

Chariot de travail (vhc.spécial) *		Marque CLAYSON	1550	Fiche d'homologation n° CH 5178 08	
MOYENS D'IDENTIFICATION "CLAYSON 1550" de chaque côté sur véhicule "1550" sur plaquette du constructeur, à droite, à l'avant latéralement sur longeron					
Numéro du châssis frappé à l'arrière, à droite latéralement sur longeron derrière l'échelle Signe d'identification du moteur frappé "OM 360" sur plaquette en haut sur carter volant moteur Constructeur NEW HOLLAND EUROPEAN DIV. (B) Importateur R. GRUNDER & Cio SA, Meyrin					
CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement avant Direction Orbitrol Assistance hydraulique Frein de service hydr., 2-circ., disques, 2 pédales avec verrou Frein auxiliaire ) mec., disque sur [sur roues AV Frein stationn <sup>t</sup> . ) boîte c.v. Frein pr. rem. Transmission mec. variateur **) Nombre vit. 3 Blocage differ. Crochet rem. AR Vitesse max. 18 +) km/h				MOTEUR Genre en ligne Temps 4 Marque MERCEDES Carbur. D Type OM 360 Position centre haut Nombre cyl. 6 Alésage 115 Course 140 Cylindr. 8721 cm <sup>3</sup> CV-Impôt 44,41 CV-puiss. 140 (DIN) à 2330 t/m Refroidissement eau Bruit 85 dB (A) à 2450 t/m Amortissement bruit 1 pot 800xØ215	
CARROSSERIE Forme moissonneuse-batteuse Nombre portes Toit ouvert Nombre de places : Total 1 ; AV ; milieu ; AR ; Places debout					
DIMENSIONS			POIDS		
Vole AV 2750 AR 2020 Diam. braquage G 12,4 DR 13,7			Avant Milieu Arrière TOTAL		
Empattement 3500 / ( / / )			A vide 4700 2000 6700		
Dimensions ext. Dimensions int.			Charge utile		
Longueur 7050			Total 4700 2000 6700		
Largeur 3400 *)			Garantie fabr. 7640 3200 7500		
Hauteur 3700			Dimens. pneus 23.1-26 10PR 10.5-18 6PR		
Porte à faux AV 1650			Charge p. essieu 5920 (1,1) 3250 (1,5)		
AR 1900			de l'ensemble		
lat.			Poids maxi remorquable kg		

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v  
Feux de route HELLA K 21037 Avertisseur optique  
Feux de croisement HELLA K 21037 Feux de position A (E)  
Feux de gabarit AR=HELLA K 23318 Feux de brouillard  
Avertisseur 1/ électrique (1-ton) Niv. sonore 82 (dB/A)  
Essuie-glace (AV= I (E)  
Feux arrières R-S1 (E) Catadioptrés (C = I (E)  
Feux stop (AR= I (E)  
Eclair. plaque contr. Plaque forme haute/oblongue  
Rétroviseur 1 de chaque côté Indic. vitesse  
Indic. direction chgn. 4/ disposition III.  
AV 4 (E) latér. AR 2a (E)  
Cale d'arrêt: 400x300x230 Lampes de travail 3/séparées  
Feu tournant-clignotant: HELLA B 1002 DIN

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (vhc.spéc.)  
Marque & type CLAYSON 1550  
Homologation n° CH 5178 08  
Forme de la carr. moissonneuse-batteuse  
Places ass. : Total 1 (avant)  
Poids à vide 6700 Carburant D  
CV 44,41  
Charge utile Cylindrée 8721 cm<sup>3</sup>  
Poids total 6700 Poids de l'ensemble

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 2903070

- \*) Véhicule spécial: largeur hors-tout 3400 mm
- \*\*\*) Transmission: sur demande: entraînement hydrostatique + boîte à 3 vitesses (variable progressif à l'intérieur des 3 positions)
- +) Vitesse maximum: 18 km/h à 2450 t/min au moteur
- Plombage: 1 sur vis de butée de plein-gaz
- §) Eclairage: hauteur des feux admise pour raisons techniques

Inscriptions dans le permis de circulation, page 4:

- la table de coupe est démontée et transportée séparément (voir fiche complémentaire)
- monter protection balisée jaune/noir à l'avant
- l'échelle du côté gauche doit être repliée
- feu tournant jaune obligatoire

Lieu et date de l'expertise  
Genève, 28.6.72

La commission d'expertise

Chariot de travail  
(vhc. spécial)

Marque  
CLAYSON

Type  
1550

Fiche d'homologation n°  
CH 5178 08

FICHE COMPLÉMENTAIRE I.

Remorque de travail agricole pour le transport de la table de coupe

Marque	CLAYSON	) sur plaque du constructeur, à droite	
Type	313226	) à l'avant sur le timon	
No du châssis frappé à l'avant sur base du timon			
Nombre d'essieux	1		
Nombre de roues	2		
Frein de stationnement	aucun (art. 72 al. 4 OCE) 2 cales d'arrêt 280x145x170 mm dispositif d'arrêt supplémentaire: mécanique, à mâchoires extérieures (monté par l'importateur)		
Dispositif d'attelage	anneau $\phi$ 40		
Vitesse maximum	20 km/h		
Voie	1880	Poids à vide total	1400
Longueur	7100	Poids garanti	1420
Largeur	2120	Pneus	7.00-12 6PR
Hauteur	2200	Charge	1680 (2,5)
Porte à faux AR	3050		
Distance essieu-anneau	4050		
Feux de gabarit	à l'AR vers l'AV = A (E)		
Feux arrières	= R - S1 (E)		
Catadioptrés	AV	= I (E)	
	C	= MAP IGM 0972 C1	
	AR	= III (E)	
Clignoteurs	= 2a (E)		

Genève, 29.6.72